

PIRMĀS INSTANCES TIESAS SPRIEDUMS

(otrā palāta)

2005. gada 25. maijā *

Lieta T-67/04

Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV, Spa (Beļģija), ko pārstāv L. de Brūvers [*L. de Brouwer*], E. Kornu [*E. Cornu*], E. De Grīss [*E. De Gryse*] un D. Moro [*D. Moreau*], *avocats*,

prasītāja,

pret

Iekšējā tirgus saskaņošanas biroju (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB), ko pārstāv A. Foliārs-Mongirāls [*A. Folliard-Monguiral*], pārstāvis,

atbildētājs,

* Tiesvedības valoda — angļu.

otrs procesa ITSB Apelāciju padomē dalībnieks —

Spa-Finders Travel Arrangements Ltd, Ņujorka (ASV),

par prasību par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2003. gada 10. decembra lēmumu (lieta R 131/2003-1) attiecībā uz iebildumu procesu starp *Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV* un *Spa-Finders Travel Arrangements Ltd*.

EIROPAS KOPIENU
PIRMĀS INSTANCES TIESA
(otrā palāta)

šādā sastāvā: priekšsēdētājs J. Pirungs [*J. Pirrung*], tiesneši N. Dž. Forvuds [*N. J. Forwood*] un S. Papisavs [*S. Papisavvas*],

sekretāre K. Kristensena [*C. Kristensen*], administratore,

ņemot vērā prasības pieteikumu, kas Pirmās instances tiesas kancelejā iesniegts 2004. gada 12. februārī,

ņemot vērā ITSB atbildes rakstu, kas Pirmās instances tiesas kancelejā iesniegts 2004. gada 26. maijā,

pēc tiesas sēdes 2005. gada 18. janvārī

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

Prāvas priekšvēsture

- 1 1996. gada 14. oktobrī sabiedrība *Spa-Finders Travel Arrangements Ltd* Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) iesniedza Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu, pamatojoties uz grozīto Padomes 1993. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).
- 2 Reģistrācijai pieteiktā preču zīme ir vārdisks apzīmējums "SPA-FINDERS".
- 3 Preces un pakalpojumi, attiecībā uz kuriem tika pieteikta preču zīmes reģistrācija, ietilpst 16. un 39. klasē atbilstoši pārskatītajam un grozītajam 1957. gada 15. jūnija Nicas Nolīgumam par preču un pakalpojumu starptautisko klasifikāciju preču zīmju reģistrācijas vajadzībām. Šīs preces un pakalpojumi atbilst šādam aprakstam:

— "iespiedprodukcija, tajā skaitā katalogi, žurnāli un biļeteni", kas ietilpst 16. klasē;

— “ceļojumu aģentūru pakalpojumi”, kas ietilpst 39. klasē.

4 1998. gada 19. janvārī preču zīmes reģistrācijas pieteikums tika publicēts *Bulletin des marques communautaires* [Kopienas Preču Zīmju Biļetenā] Nr. 5/1998.

5 1998. gada 17. aprīlī *Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV* (turpmāk tekstā — “*Spa Monopole*” vai “prasītāja”) iesniedza iebildumus pret pieteiktās preču zīmes reģistrāciju.

6 Iebildumi bija pamatoti ar agrākām preču zīmēm “SPA” un “LES THERMES DE SPA”, kas tikušas reģistrētas šādi:

— Beniluksa valstīs preču zīme “SPA”, reģistrācijas Nr. 389230, ir reģistrēta attiecībā uz precēm “minerālūdeņi, gāzēti ūdeņi un citi bezalkoholiskie dzērieni; sīrupi un citas sastāvdaļas dzērienu pagatavošanai”, kas ietilpst 32. klasē;

— Beniluksa valstīs preču zīme “SPA”, reģistrācijas Nr. 372307, ir reģistrēta attiecībā uz precēm “balināšanas un citi mazgāšanas līdzekļi; tīrīšanas, pulēšanas, attaukošanas un abrazīvie līdzekļi; ziepes; parfimērijas izstrādājumi, ēteriskās eļļas, kosmētiskie līdzekļi, matu losjoni; zobu pulveri un pastas”, kas ietilpst 3. klasē;

- Vācijā preču zīme "SPA", reģistrācijas Nr. 54721, ir reģistrēta attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 3. klasē un ir minēti iepriekš, kā arī attiecībā uz "viesnicu pakalpojumiem; publiskajām pirtīm, baseiniem un saunām; konferenču un izstāžu organizēšanu; istabu rezervēšanu", kas ietilpst 42. klasē;

 - Beniluksa valstīs preču zīme "LES THERMES DE SPA", reģistrācijas Nr. 501661, ir reģistrēta attiecībā uz precēm, kas ietilpst 3. klasē.
- 7 Iebildumi, ko iesniedza prasītāja, bija pamatoti arī ar neregistrētu apzīmējumu, proti, sabiedrības firmu un komercnosaukumu *SA Spa Monopole, compagnie fermière de Spa*, saīsināti — "SA Spa Monopole NV", ko izmanto tirdzniecībā attiecībā uz minerālūdeņiem un ūdensdziedniecības iestādēm.
- 8 Pamatojot savus iebildumus, prasītāja atsaucās uz Regulas Nr. 40/94 8. panta 4. un 5. punktu. Iebildumi bija vērsti pret visām precēm un pakalpojumiem, ko aptver reģistrācijai pieteiktā preču zīme.
- 9 Ar 2002. gada 28. novembra lēmumu Iebildumu nodaļa noraidīja iebildumus, uzskatot, ka nebija pierādīts, ka preču zīmes "SPA-FINDERS" izmantošana ļautu netaisnīgi gūt labumu no agrāko preču zīmju "SPA" reputācijas vai radītu kaitējumu šo preču zīmju atšķirtspējai.
- 10 2003. gada 28. janvārī prasītāja par šo lēmumu iesniedza apelāciju ITSB saskaņā ar Regulas Nr. 40/94 57.–59. pantu.

- 11 Ar 2003. gada 10. decembra lēmumu (turpmāk tekstā — “Apstrīdētais lēmums”) ITSB Apelāciju pirmā padome noraidīja prasītājas apelāciju. Apelāciju padome atzina attiecīgo preču zīmju līdzību un preču zīmes “SPA” reputāciju attiecībā uz minerālūdeņiem Beļģijā un visu Beniluksa valstu teritorijā. Tomēr Apelāciju padome uzskatīja, ka nebija pierādīts, ka preču zīmes “SPA-FINDERS” reģistrācija attiecībā uz 16. klasē ietilpstošām precēm un 39. klasē ietilpstošiem pakalpojumiem nodarītu kaitējumu preču zīmei “SPA” Regulas Nr. 40/94 8. panta 5. punkta izpratnē.

Lietas dalībnieku prasījumi

- 12 Prasītājas prasījumi Pirmās instances tiesai ir šādi:

- atcelt Apstrīdēto lēmumu;

- piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

- 13 ITSB prasījumi Pirmās instances tiesai ir šādi:

- noraidīt šo prasību;

- piespriest prasītājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Juridiskais pamatojums

- 14 Savu prasījumu pamatojumam prasītāja izvirza vienīgo pamatu — Regulas Nr. 40/94 8. panta 5. punkta pārkāpumu.

Lietas dalībnieku argumenti

Par Pirmās instances tiesā izvirzīto faktisko un tiesisko apstākļu pieņemamību

- 15 Pirmām kārtām ITSB norāda, ka prasītājas argumenti, kas attiecas uz preču zīmi "LES THERMES DE SPA", kas reģistrēta Beniluksa valstīs ar numuru 466130 attiecībā uz 42. klasē ietilpstošiem "pakalpojumiem, ko sniedz ūdensdziedniecības iestādes, tai skaitā veselības aprūpes pakalpojumiem; pirtīm, dušām, masāžu", ir nepieņemami. ITSB šajā sakarā apgalvo — ciktāl iebildumu process un tam sekojošais process ITSB Apelāciju padomē neskāra šo preču zīmi, tiktāl prasītājas izvirzītie argumenti attiecībā uz to ir nepieņemami.
- 16 Prasītāja tiesas sēdē apstiprināja, ka uz preču zīmi "LES THERMES DE SPA", kas reģistrēta Beniluksa valstīs ar numuru 466130 attiecībā uz 42. klasē ietilpstošiem pakalpojumiem, tā pirmo reizi ir atsaukusies Pirmās instances tiesā.

Par Regulas Nr. 40/94 8. panta 5. punkta piemērošanu

— Par agrāko preču zīmju reputāciju

- 17 Prasītāja apgalvo, ka dažādām preču zīmēm “SPA” ir laba reputācija Beniluksa valstīs, kurai pamatā ir, pirmkārt, prasītājas ekskluzīvās tiesības kopš 1921. gada uz Spa pilsētā iegūtā ūdens izmantošanu un fakts, ka, izmantojot preču zīmi “SPA”, tā ražoja un pārdeva no šiem avotiem iegūtos minerālūdeņus. Otrkārt, preču zīme “SPA” Beniluksa valstu tirgū ieņem vadošo vietu attiecībā uz pudelēs pildītiem minerālūdeņiem. Treškārt, “SPA” ir minerālūdens, kas pozitīvi iedarbojas uz veselību, ko ir atzinusi Beļģijas Karaliskā medicīnas akadēmija. Visbeidzot, prasītāja izvirza argumentu, ka “SPA” pudeles pārdod vairākās Eiropas valstīs un citur pasaulē. Turklāt prasītāja atzīmē, ka preču zīmes “SPA” reputāciju, kas tai ir Beniluksa valstīs attiecībā uz minerālūdeņiem, ir atzinusi Iebildumu nodaļa un arī ITSB Apelāciju padome Apstrīdētajā lēmumā, kā arī citā lietā (Apelāciju otrās padomes 2003. gada 12. decembra lēmums, *SA SPA Monopole, compagnie fermière de Spa/Cosmetics Ltd*, lieta R 168/2003-2).
- 18 Prasītāja turklāt apstiprina, ka preču zīmei “LES THERMES DE SPA” arī ir laba reputācija Beniluksa valstīs attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 42. klasē. Šajā sakarā tā atsaucas uz “SPA” ūdenim piemītošajām terapeitiskajām īpašībām un savām ūdensdziedniecības iestādēm, kas ir pazīstamas kopš 19. gadsimta — laika, kopš kura preču zīme “LES THERMES DE SPA” ieguvusi vislielāko reputāciju un piesaistījusi daudzus tūristus un patērētājus.
- 19 ITSB uzskata, ka preču zīme “SPA”, kas reģistrēta ar numuru 389230 attiecībā uz 32. klasē ietilpstošām precēm, ir vienīgā, kurai ir laba reputācija Beniluksa valstu teritorijā, un tā ir vienīgā preču zīme, kas jāņem vērā šajā lietā.

— Par attiecīgo preču zīmju līdzību vai identiskumu

- 20 Prasītāja neapstrīd Apelāciju padomes veikto vērtējumu par preču zīmju "SPA" un "SPA-FINDERS" līdzību. Turklāt tā uzskata, ka preču zīmes "LES THERMES DE SPA" un "SPA-FINDERS" ir līdzīgas.
- 21 ITSB pievienojas prasītājas nostājai attiecībā uz preču zīmju "SPA-FINDERS" un "SPA" līdzību. Šīs līdzības dēļ Beniluksa valstu sabiedrība varētu saskatīt saikni starp apzīmējumu un preču zīmi saskaņā ar *Adidas* judikatūru (Tiesas 2003. gada 23. oktobra spriedums lietā C-408/01 *Adidas-Salomon* un *Adidas Benelux, Recueil*, I-12537. lpp., turpmāk tekstā — "spriedums lietā *Adidas*"). ITSB tomēr uzsver, ka šādas saiknes esamība pati par sevi neļauj konstatēt kaitējumu agrākās preču zīmes reputācijai vai atšķirtspējai vai ka no tās var netaisnīgi gūt labumu.

— Par Regulas Nr. 40/94 8. panta 5. punkta beigu daļā ietvertā nosacījuma vērtējuma metodi

- 22 Lai pamatotu apgalvojumu, ka ir nozīme tam, ka sabiedrība var saskatīt saikni starp agrāko preču zīmi un reģistrācijai pieteikto preču zīmi, prasītāja atsaucas uz Tiesas judikatūru attiecībā uz Padomes 1988. gada 21. decembra Pirmās direktīvas 89/104/EEK, ar ko tuvina dalībvalstu tiesību aktus attiecībā uz preču zīmēm (OV 1989, L 40, 1. lpp.), 5. panta 2. punkta piemērošanu (spriedums lietā *Adidas*, 38. un 39. punkts). Prasītāja uzskata, ka tādas saiknes esamība, pirmkārt, var radīt kaitējumu agrākās preču zīmes atšķirtspējai un reputācijai un, otrkārt, pieļaut, ka reģistrācijai pieteiktā

preču zīme netaisnīgi gūst labumu no agrākās preču zīmes reputācijas. Prasītāja piebilst — jo labāka reputācija ir agrākajai preču zīmei, jo lielāku kaitējumu agrākās preču zīmes atšķirtspējai vai reputācijai var nodarīt līdzīgas preču zīmes izmantošana attiecībā uz atšķirīgām precēm vai pakalpojumiem.

- 23 Prasītāja atsaucas uz *Cour de justice du Benelux* 1975. gada 1. marta spriedumu *Claeryn*, saskaņā ar kuru preču zīmes, kurai ir reputācija, atšķirtspēju var novērtēt pēc tās spējas izraisīt sabiedrības apziņā tūlītēju asociāciju ar precī, attiecībā uz kuru tā ir reģistrēta. Visbeidzot, prasītāja uzstāj, ka sabiedrība saskata saikni starp reģistrācijai pieteikto preču zīmi un agrāko preču zīmi, kas ļaujot netaisnīgi gūt labumu no agrākās preču zīmes reputācijas un radīt tai kaitējumu. Sabiedrība šādi uzskata, ka pastāv ekonomiska saikne starp uzņēmumiem, kas piedāvā attiecīgās preces un pakalpojumus.

- 24 ITSB šo tēzi noraida.

— Par Regulas Nr. 40/94 8. panta 5. punkta nosacījumu piemērošanu

- 25 Kas attiecas uz Regulas Nr. 40/94 8. panta 5. punkta nosacījumu piemērošanu izskatāmajā lietā, prasītāja vispirms atgādina, ka ar preču zīmi "SPA-FINDERS" aptver publikācijas saistībā ar veselību un skaistumu, kā arī ceļojumu aģentūru pakalpojumus Eiropas ūdensdziedniecības iestādēs. Prasītāja uzskata, ka, ciktāl preču zīmei "SPA" ir laba reputācija Beniluksa valstīs, šī reģiona sabiedrība acumirkli saskata saikni starp "SPA-FINDERS" un minerālūdeņiem, ko aptver preču zīme "SPA", kā arī ūdensdziedniecības iestādēm, kas lieto šo pašu ūdeni. Attiecīgi šī

asociācija starp preču zīmi "SPA" un preču zīmi "SPA-FINDERS", kura aptver ceļojumu aģentūru pakalpojumus un publikācijas, radīs kaitējumu agrākās preču zīmes atšķirtspējai, to vājinot.

- 26 Visbeidzot, prasītāja apgalvo, ka, asociējot preču zīmes "SPA" un "SPA-FINDERS", sabiedrība var uzskatīt, ka pastāv ekonomiska saikne starp uzņēmumiem, kas piedāvā šos produktus un pakalpojumus. Precīzāk, sabiedrība var uzskatīt, ka ceļojumu aģentūras "SPA-FINDERS" pakalpojumus piedāvā prasītāja vai tās piešķirtās licences īpašnieks. Tā rezultātā preču zīme "SPA-FINDERS" netaisnīgi gūtu labumu no preču zīmes "SPA" reputācijas. Prasītāja šajā sakarā atsauca uz iepriekš minēto ITSB Apelāciju otrās padomes 2003. gada 12. decembra lēmumu (28. punkts).
- 27 Lai pierādītu kaitējuma iespēju preču zīmes "SPA" reputācijai, prasītāja pamatojas arī uz ekonomisko saikni, ko sabiedrība var saskatīt starp uzņēmumiem, kas piedāvā preces "SPA" un "SPA-FINDERS". Kaitējuma iespēja ir reāla, jo *Spa Monopole* nevar kontrolēt to preču un pakalpojumu kvalitāti, ko pārdod ar preču zīmi "SPA-FINDERS". Pamatojot savu argumentāciju, prasītāja atkārtoti atsauca uz ITSB Apelāciju otrās padomes 2003. gada 12. decembra lēmumu (28. punkts).
- 28 ITSB uzskata, ka prasītājas rīcībā nav nekādu pierādījumu, kas ļautu piemērot Regulas Nr. 40/94 8. panta 5. punktu. ITSB apgalvo, ka vārds "spa" nav pazīstams tikai sakarā ar minerālūdeņiem: tas norāda arī uz pilsētu Spa, tās 1. formulas trasi un tās laukiem. Vārdu "spa" arī parasti izmanto, lai apzīmētu ūdens iekārtas un ārstēšanu (hidroterapiju, saunas u.c.). ITSB piebilst, ka patērētājam preču zīme "SPA-FINDERS" asociēsies ar tādu dabas objektu meklēšanu, kuriem raksturīga saistība ar ūdensdziedniecību (hidroterapija, turku pirtis, saunas u.c.). ITSB arī uzskata, ka nav apšaubāmi vārdu "spa" izmantot aprakstošā vai vispārīgā nozīmē, ciktāl tā izmantošana tieši vai netieši nesaistās ar minerālūdeņiem.

Pirmās instances tiesas vērtējums

- 29 Saskaņā ar Regulas Nr. 40/94 8. panta 5. punktu, “ja 2. punkta nozīmē agrākās preču zīmes īpašnieks iebilst, pieprasīto preču zīmi neregistrē, ja tā ir identiska vai līdzīga agrākajai preču zīmei, un to registrē precēm vai pakalpojumiem, kas nav līdzīgi tiem, attiecībā uz kuriem ir reģistrēta agrākā preču zīme, ja attiecībā uz agrāku Kopienas preču zīmi tā ir Kopienā pazīstama [tai Kopienā ir reputācija] un attiecībā uz agrāku valsts preču zīmi tā ir pazīstama attiecīgajā dalībvalstī [tai attiecīgajā dalībvalstī ir reputācija], un ja pieteiktās preču zīmes izmantošanā bez pietiekama iemesla varētu netaisnīgi gūt labumu no agrākās preču zīmes atšķirīguma vai atpazīstamības [reputācijas] vai tai kaitēt”.
- 30 Lai pārbaudītu, vai Apelāciju padome ir pārkāpusi šo normu, ir jāvērtē, vai izskatāmajā lietā ir īstenojušies tās piemērošanai vajadzīgie nosacījumi. Šajā sakarā Pirmās instances tiesa norāda, ka agrākās preču zīmes, pret kurām ir iesniegti iebildumi, ir Beniluksa valstīs reģistrētas preču zīmes un viena valsts preču zīme. Attiecīgi ir jāpārbauda, pirmkārt, vai reģistrācijai pieteiktā preču zīme ir identiska vai līdzīga šīm agrākajām preču zīmēm; otrkārt, vai agrākajām preču zīmēm ir reputācija Beniluksa valstīs vai attiecīgajā dalībvalstī un, treškārt, vai reģistrācijai pieteiktās preču zīmes nepamatotas izmantošanas rezultātā varētu netaisnīgi gūt labumu no agrāko preču zīmju atšķirtspējas vai reputācijas vai nodarīt tām kaitējumu. Tā kā šie nosacījumi ir kumulatīvi, tad, neīstenojoties vienam no tiem, nav pamata Regulas Nr. 40/94 8. panta 5. punkta piemērošanai.
- 31 Turklāt Pirmās instances tiesa konstatē (kā tas tika apstiprināts tiesas sēdē), ka prasītājas iesniegtais iebildums neietvēra preču zīmi “LES THERMES DE SPA”, kas reģistrēta Beniluksa valstīs ar numuru 466130, un atsauce uz to pirmo reizi tika izdarīta Pirmās instances tiesā. Turklāt atbilstoši pastāvīgajai judikatūrai fakti, uz kuriem pirmo reizi atsaucas Pirmās instances tiesā, kuri nav bijuši izvirzīti procesā ITSB instancēs, var ietekmēt lēmuma likumību tikai tad, ja ITSB tie bija jāņem vērā pēc savas iniciatīvas. Šajā sakarā no Regulas Nr. 40/94 74. panta 1. punkta beigu

daļas, saskaņā ar kuru procesā, kas skar relatīvos reģistrācijas atteikuma pamatojumus, ITSB pārbaude aprobežojas ar pušu izvirzītajiem pamatiem un iesniegtajiem lūgumiem, izriet — šajā pārbaudē ITSB pēc savas iniciatīvas nav jāņem vērā fakti, ko puses nav sniegušas. Tādējādi ar šiem faktiem nevar apstrīdēt Apelāciju padomes lēmuma likumību (Pirmās instances tiesas 2004. gada 13. jūlija spriedums lietā T-115/03 *Samar/ITSB — Grotto* ("GAS STATION"), Krājums, II-2939. lpp., 13. punkts).

- 32 Tāpēc ir jānorāda prasītājas argumenti, ciktāl tie attiecas uz preču zīmes "LES THERMES DE SPA" reģistrāciju Beniluksa valstīs ar numuru 466130, un pārbaude jāierobežo ar preču zīmēm "SPA", kas reģistrētas ar numuriem 389230, 372307, 54721, un preču zīmi "LES THERMES DE SPA", kas reģistrēta ar numuru 501661.

Par attiecīgo apzīmējumu līdzību vai identiskumu

- 33 Pirmām kārtām Pirmās instances tiesa konstatē, ka lietas dalībnieki pamatoti ir vienisprātis par to, ka attiecīgās preču zīmes ir līdzīgas. Tāpēc prasības iznākums ir atkarīgs no diviem citiem nosacījumiem, ko paredz Regulas Nr. 40/94 8. panta 5. punkts (skat. iepriekš 30. punktu).

Par agrāko preču zīmju reputāciju

- 34 Pirmās instances tiesa vēlreiz norāda, ka saskaņā ar judikatūru, lai īstenotos nosacījums par reputāciju, agrākā valsts preču zīme ir jāatpazīst lielai tās sabiedrības

daļai, kuru skar ar to aptvertās preces vai pakalpojumi (Tiesas 1999. gada 14. septembra spriedums lietā *C-375/97 General Motors, Recueil*, I-5421. lpp., 31. punkts, un Pirmās instances tiesas 2004. gada 13. decembra spriedums lietā *T-8/03 El Corte Inglés/ITSB — Pucci* ("EMILIO PUCCI"), Krājums, II-4297. lpp., 67. punkts).

- 35 Izskatāmajā lietā nav šaubu par to, ka preču zīmei "SPA", kas ir reģistrēta Beniluksa valstīs ar numuru 389230 attiecībā uz precēm, kuras ietilpst 32. klasē, ir reputācija Beniluksa valstu teritorijā.
- 36 Savukārt prasītāja nav izvirzījusi nevienu argumentu, kas ļautu secināt, ka preču zīmei "SPA", kas ir reģistrēta Beniluksa valstīs ar numuru 372307 attiecībā uz precēm, kuras ietilpst 3. klasē, ir reputācija Beniluksa valstu teritorijā.
- 37 Turklāt Pirmās instances tiesa norāda, ka nav pierādīts, ka preču zīmei "SPA", kas ir reģistrēta Vācijā ar numuru 54721 attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kuri ietilpst 3. un 42. klasē, ir reputācija Vācijas teritorijā. Šajā sakarā Apstrīdētajā lēmumā ir nepārprotami konstatēts, ka prasītāja nav izvirzījusi nevienu pierādījumu, kas ļautu secināt, ka šai preču zīmei šajā teritorijā ir reputācija. Turklāt prasītāja nesniedza Pirmās instances tiesai nekādus pierādījumus, kas ļautu apšaubīt Apelāciju padomes vērtējumu. Fakts, ka "SPA" minerālūdeni pudelēs pārdod Vācijā, pats par sevi nepierāda preču zīmes "SPA" reputāciju attiecībā uz 3. un 42. klasē ietilpstošām precēm.
- 38 Visbeidzot, Pirmās instances tiesa konstatē, ka neviens apstāklis neļauj spriest par to, ka preču zīmei "LES THERMES DE SPA", kas reģistrēta Beniluksa valstīs ar numuru

501661 attiecībā uz 3. klasē ietilpstošām precēm, ir reputācija. Šajā sakarā prasītāja sniedza pierādījumus tikai par to, ka preču zīme “LES THERMES DE SPA”, kas reģistrēta attiecībā uz 42. klasē ietilpstošām precēm, ir pazīstama sakarā ar tās izmantošanu ūdensdziedniecības iestādēs.

- 39 Tāpēc Pirmās instances tiesa, lai šajā lietā piemērotu Regulas Nr. 40/94 8. panta 5. punktu, ņems vērā vienīgi preču zīmes “SPA”, kas reģistrēta ar numuru 389230 attiecībā uz 32. klasē ietilpstošām precēm, reputāciju. Attiecīgi ir jāpārbauda, vai preču zīmes “SPA-FINDERS” nepamatotas izmantošanas rezultātā no preču zīmes “SPA”, kas reģistrēta Beniluksa valstīs ar numuru 389230 attiecībā uz 32. klasē ietilpstošām precēm, atšķirtspējas vai reputācijas netaisnīgi tiktu gūts labums un vai tām tiktu radīts kaitējums.

Par netaisnīgu labuma gūšanu no agrākās preču zīmes atšķirtspējas vai reputācijas un kaitējumu, ko tām varētu radīt

- 40 Pirmās instances tiesa vispirms norāda, ka Regulas Nr. 40/94 8. panta 5. punkta mērķis nav radīt šķēršļus ikvienas preču zīmes reģistrācijai, kas ir identiska vai līdzīga preču zīmei, kurai ir reputācija. Šīs normas mērķis ir tostarp sniegt valsts agrākās preču zīmes, kurai ir reputācija, īpašniekam iespēju iebilst pret tādas preču zīmes reģistrāciju, kas var vai nu radīt kaitējumu agrākās preču zīmes atšķirtspējai vai reputācijai, vai netaisnīgi gūt labumu no tās reputācijas vai tās atšķirtspējas. Šajā sakarā ir jāprecizē, ka agrākās preču zīmes īpašniekam nav jāpierāda, ka pastāv reāls un aktuāls kaitējums viņa preču zīmei. Tomēr viņam ir jāsniedz pierādījumi, kas ļauj konstatēt *prima facie* nākotnē paredzamu, bet ne hipotētisku, netaisnīgu labuma gūšanas vai kaitējuma iespēju.

- 41 Turklāt Pirmās instances tiesa norāda, ka saikne starp reģistrācijai pieteikto un agrāko preču zīmi ir būtiskais nosacījums, lai piemērotu Regulas Nr. 40/94 8. panta 5. punktu. Šajā normā paredzētais kaitējums, ja tas tiek radīts, ir sekas zināmas pakāpes līdzībai starp reģistrācijai pieteikto un agrāko preču zīmi, kuras dēļ konkrētā sabiedrības daļa velk paralēles starp tām abām, proti, saskata saikni starp tām. Šī saiknes esamība ir jāvērtē visaptveroši, ņemot vērā visus uz izskatāmo lietu attiecināmos faktoros (pēc analogijas skat. spriedumu lietā *Adidas*, 29. un 30. punkts). Šajā gadījumā, jo nozīmīgāka ir agrākās preču zīmes atšķirtspēja un reputācija, jo vieglāk var pieļaut kaitējuma faktu (iepriekš minētais spriedums lietā *General Motors*, 30. punkts).
- 42 Ievērojot iepriekš minētos apsvērumus, Pirmās instances tiesai ir jāpārbauda, vai preču zīme “SPA-FINDERS” var netaisnīgi gūt labumu no preču zīmes “SPA” atšķirtspējas vai reputācijas vai nodarīt tām kaitējumu.

— Par kaitējumu agrākās preču zīmes atšķirtspējai

- 43 Šis kaitējums rodas, ja agrākā preču zīme vairāk nespēj radīt tūlītēju asociāciju ar precēm, attiecībā uz kurām tā ir reģistrēta un lietota (šajā sakarā skat. ģenerāladvokāta Džeikobsa secinājumus lietā, kurā taisīts spriedums *Adidas, Recueil*, I-12540. lpp., 37. punkts).
- 44 Pirmās instances tiesa šajā lietā konstatē, ka prasītāja nesniedza nekādus pierādījumus, kas ļautu spriest, ka preču zīmes “SPA-FINDERS” izmantošana radītu kaitējuma iespēju preču zīmes “SPA” atšķirtspējai. Prasītāja apgalvo, ka it kā pastāv acumirkli uztverama saikne, ko sabiedrība saskata starp preču zīmi “SPA” un preču zīmi “SPA-FINDERS”. Tā secina, ka šāda saikne rada kaitējumu atšķirtspējai. Kā

prasītāja to atzina tiesas sēdē, ar šādas saiknes esamību nepietiek, lai pierādītu kaitējuma iespēju atšķirtspējai. Pirmās instances tiesa turklāt norāda — tā kā vārds “spa” bieži tiek izmantots, lai apzīmētu, piemēram, Beļģijas pilsētu Spa un Spa-Frankoršāmas [*Spa-Francorchamps*] automobiļu trasi Beļģijā vai vispārīgi — hidroterapijas nolūkos izmantojamas telpas, tādas kā turku pirtis vai saunas, kaitējuma iespēja preču zīmes “SPA” atšķirtspējai šķiet neliela.

- 45 Tāpēc prasītāja nav pierādījusi, ka preču zīmes “SPA-FINDERS” izmantošana var nodarīt kaitējumu preču zīmes “SPA” atšķirtspējai.

— Par kaitējumu agrākās preču zīmes reputācijai

- 46 Šis kaitējums rodas, ja preces, attiecībā uz kurām izmanto reģistrācijai pieteikto preču zīmi, sabiedrība uztver tā, ka agrākās preču zīmes pievilcības spēks ir samazinājies (šajā sakarā skat. iepriekš minētos ģenerālvokāta Džeikobsa secinājumus lietā, kurā taisīts spriedums *Adidas*, 38. punkts).
- 47 Izskatāmajā lietā prasītāja procesā ITSB instancēs vai pat Pirmās instances tiesā nesniedza nevienu pierādījumu, kas ļautu spriest, ka preču zīmes “SPA-FINDERS” reģistrācija varētu nodarīt kaitējumu preču zīmes “SPA” reputācijai.
- 48 Šajā gadījumā, kā to pamatoti norāda ITSB, nepastāv nekādas nesavienojamas pretrunas starp preču zīmes “SPA” un “SPA-FINDERS” aptvertajām precēm un

pakalpojumiem, kas varētu nodarīt kaitējumu minerālūdeņu “SPA” reputācijai. Jo vairāk, Pirmās instances tiesa norāda — ir maz ticams, ka preču zīme “SPA-FINDERS” aptraipīs preču zīmes “SPA” tēlu.

- 49 Prasītājas arguments, ar ko tā atsauca uz iepriekš minēto ITSB 2003. gada 12. septembra lēmumu, nav pretrunā šim secinājumam, ciktāl šajā lēmumā ITSB Apelāciju padome 28. punktā uzskatīja, ka attiecīgo preču tuvinātības dēļ pastāvēja iespēja kaitēt reputācijai un ar to saistītā netaisnīgas labuma gūšanas iespēja. Izskatāmajā lietā preču zīmes “SPA” un “SPA-FINDERS” aptver ļoti atšķirīgas preces, kas no vienas puses ir minerālūdeņi un no otras puses — publikācijas un ceļojumu aģentūru pakalpojumi. Pirmās instances tiesa uzskata, ka šī iemesla dēļ ir maz ticams, ka preces un pakalpojumi, ko aptver preču zīme “SPA-FINDERS”, pat ja tiem izrādīsies vājāka kvalitāte, samazinās preču zīmes “SPA” pievilcības spēku.
- 50 Līdz ar to prasītāja nav pierādījusi, ka preču zīmes “SPA-FINDERS” izmantošana var nodarīt kaitējumu preču zīmes “SPA” reputācijai.

— Par netaisnīgu labuma gūšanu no agrākās preču zīmes atšķirtspējas vai reputācijas

- 51 Netaisnīgs labums, ko gūst no agrākās preču zīmes atšķirtspējas vai reputācijas, ir jāsaprot kā tāds, kas ietver gadījumu, kad slavēna preču zīme tiek ekspluatēta un acīmredzami parazitiski izmantota vai kad no tās reputācijas mēģina gūt labumu (šajā sakarā skat. iepriekš minētos ģenerālvokāta Džeikobsa secinājumus lietā, kurā taisīts spriedums *Adidas*, 39. punkts).

- 52 Izskatāmajā lietā Pirmās instances tiesa konstatē, ka nav gūts neviens pierādījums tam, ka preču zīme "SPA-FINDERS" tās īpašniekam ļautu netaisnīgi gūt labumu no preču zīmes "SPA" atšķirtspējas vai reputācijas. Nenoliedzami, neviens pierādījums neliecināja par jebkādu preču zīmes "SPA" ekspluatācijas vai parazītiskas izmantošanas iespēju vai mēģinājumu gūt labumu no tās reputācijas.
- 53 Tāpēc nav pierādīts, ka reģistrācijai pieteiktā preču zīme var netaisnīgi gūt labumu no agrākās preču zīmes atšķirtspējas vai reputācijas vai radīt tām kaitējumu. Līdz ar to Pirmās instances tiesai nav jālemj, vai pastāv reģistrācijai pieteiktās preču zīmes nepamatotas izmantošanas iespēja.
- 54 Tā kā nav istenojies viens no Regulas Nr. 40/94 8. panta 5. punkta piemērošanai vajadzīgajiem nosacījumiem, pamats par šīs normas pārkāpumu nav pamatots. Līdz ar to prasība ir jānoraida.

Par tiesāšanās izdevumiem

- 55 Atbilstoši Pirmās instances tiesas Reglamenta 87. panta 2. punktam lietas dalībniekam, kuram spriedums nav labvēlīgs, piespriež atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, ja to ir prasījis lietas dalībnieks, kuram spriedums ir labvēlīgs. Tā kā prasītājam spriedums nav labvēlīgs, tai jāpiespriež atlīdzināt tiesāšanās izdevumus saskaņā ar ITSB prasījumiem.

Ar šādu pamatojumu

PIRMĀS INSTANCES TIESA
(otrā palāta)

nospriež:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) prasītāja atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

Pirrung

Forwood

Papasavvas

Pasludināts atklātā tiesas sēdē Luksemburgā, 2005. gada 25. maijā.

Sekretārs

H. Jung

Priekšsēdētājs

J. Pirrung